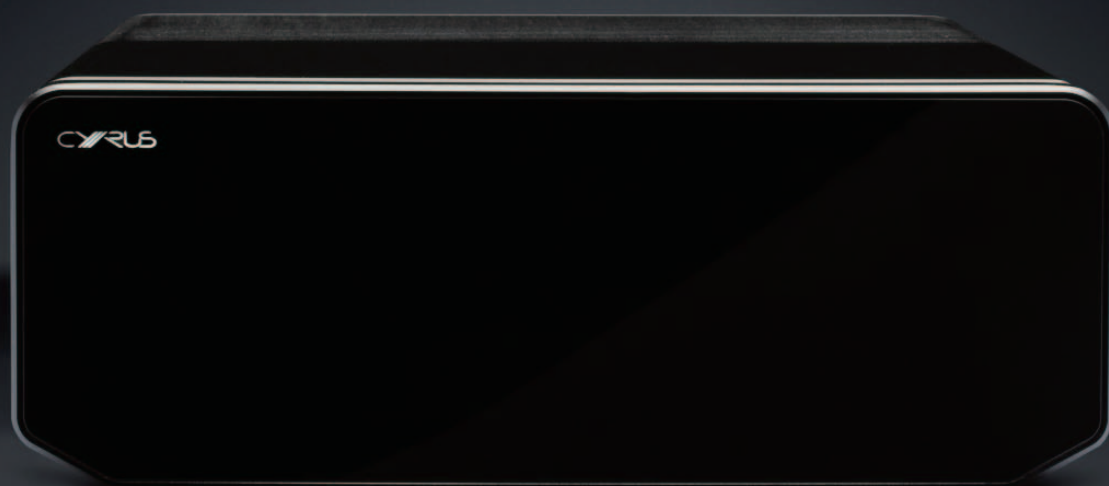


# GUÍA DEL USUARIO DEL 40 PSU

CYRUS



LA MEJOR EXPERIENCIA MUSICAL



## ÍNDICE

IMPORTANTE: LEA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO .....	1	FIRMWARE .....	7
Fuente de alimentación .....	2	Comprobación de la versión desde la 40 PSU .....	7
Reparaciones .....	2	Comprobación de la versión desde un producto Cyrus conectado .....	7
Centros de servicio de productos .....	2	Actualización del firmware .....	7
Aviso de la FCC* .....	3	GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	8
BIENVENIDO AL MUNDO DE CYRUS .....	4	ESPECIFICACIONES .....	8
Preparativos para la instalación .....	4	Fuente de alimentación .....	8
Compatibilidad .....	4	Consumo de energía .....	8
Introducción .....	4	Carcasa .....	8
INSTALACIÓN .....	5	Tensión de salida .....	8
Descripción del esquema del panel trasero .....	5	GARANTÍA .....	9
Importante: Leer antes de realizar cualquier conexión .....	5	RAEE .....	9
Conexión de una 40 PSU a productos Cyrus .....	5		
Conexión a la red eléctrica de CA .....	5		
FUNCIONAMIENTO .....	6		
Descripción del esquema del panel delantero .....	6		
Controles del panel frontal .....	6		
Brillo del indicador de espera/estado .....	6		
Control de potencia .....	6		
Alimentación de red .....	6		
Indicación de espera/estado .....	6		
En espera automática .....	6		

## IMPORTANTE: Lea este manual antes de utilizar el equipo

**PRECAUCIÓN:** El signo de exclamación sirve para llamar su atención sobre instrucciones y procedimientos de seguridad importantes de este manual.



**ATENCIÓN:** El símbolo del rayo le advierte del riesgo de descarga eléctrica que presentan los componentes del interior de este producto. El personal no autorizado no debe abrir esta unidad.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica no retire ninguna carcasa o panel de la unidad. Este producto no contiene piezas que el usuario pueda reparar.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad.

**PRESTE ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS:** se deben respetar todas las advertencias que aparecen en el producto y en las instrucciones de uso.

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES:** antes de utilizar el producto, se deben leer todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.

**CONSERVE LAS INSTRUCCIONES:** conserve las instrucciones de seguridad y funcionamiento para futuras consultas.

**SIGA LAS INSTRUCCIONES:** se deben seguir todas las instrucciones de funcionamiento y uso.

**LIMPIEZA:** desenchufe este producto de la red eléctrica antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para la limpieza.

**AGUA Y HUMEDAD:** no utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero o lavadora, en un sótano húmedo o cerca de una piscina y similares. El producto no debe estar expuesto a goteos ni salpicaduras y no deben colocarse sobre él objetos que contengan líquidos, como jarrones.

**CALEFACCIÓN:** el producto debe situarse lejos de fuentes de calor como radiadores, estufas o cualquier otro producto (incluidos amplificadores) que produzca calor.

**VENTILACIÓN:** las ranuras y aberturas de la carcasa están previstas para la ventilación, a fin de garantizar un funcionamiento fiable del producto y protegerlo contra el sobrecalentamiento, por lo que dichas aberturas no deben bloquearse ni taparse. Las aberturas nunca deben bloquearse colocando el producto sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada, como una librería o una estantería, a menos que se proporcione una ventilación adecuada o se sigan las instrucciones del fabricante.

**ENTRADA DE OBJETOS O LÍQUIDOS:** no introduzca objetos de ningún tipo en este producto a través de las aberturas, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica.

**UBICACIÓN:** no coloque este producto en un carro, soporte, trípode, base o mesa inestables. El producto

puede caerse, causando lesiones graves a un niño o a un adulto, y daños graves al producto. Utilícelo solo con un carro, soporte, trípode, base o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Cualquier montaje del producto debe seguir las instrucciones del fabricante, y debe utilizar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

**ACCESORIOS:** no utilice accesorios no recomendados por el fabricante del producto, ya que pueden causar peligros.

**TRASLADO DEL PRODUCTO:** si el producto se encuentra sobre un carro muévelo con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden hacer que el producto y el carro vuelquen.



**FUENTES DE ALIMENTACIÓN:** este producto solo debe utilizarse con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de marcado. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico de su vivienda, consulte al distribuidor del producto o a la compañía eléctrica local. Para los productos diseñados para funcionar con pilas u otras fuentes, consulte el manual de instrucciones.

**SOBRECARGA:** no sobrecargue las tomas de pared, los alargadores o las tomas de corriente integrales. Esto puede aumentar el riesgo de incendio o descarga eléctrica.

**PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN:** los cables de alimentación se deben colocar de forma que no se puedan pisar ni pellizcar con objetos colocados sobre o contra ellos, prestando especial atención a los cables de los enchufes, las tomas de corriente y el punto de salida del producto.

**LLAMAS DESCUBIERTAS:** no se deben colocar fuentes de llamas descubiertas, como velas, sobre este producto.

**TORMENTA ELÉCTRICA:** para garantizar la protección de este producto durante una tormenta eléctrica o si se deja desatendido o sin usar durante largos periodos de tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará daños en el producto debidos a tormentas eléctricas y subidas de tensión.

**PILAS:** Advertencia: No deben exponerse las pilas a un calor excesivo, como el del sol, el fuego o similares.

**ATENCIÓN! CONECTOR POLARIZADO (CANADÁ y EE. UU.):**

para evitar descargas eléctricas, haga coincidir la hoja ancha de la clavija con la ranura ancha e insértela por completo. No modifique ni retire este enchufe si no se adapta a su toma de corriente. Encargue a un electricista competente la instalación de una toma de corriente adecuada.

**ACCESO AL ENCHUFE DE RED:** la desconexión de este producto de la red eléctrica se realiza mediante el enchufe. Asegúrese de que el enchufe de red esté accesible en todo momento.

## Fuente de alimentación

---

Conecte el conector IEC moldeado del cable de CA suministrado a la toma de alimentación situada en la parte posterior de la unidad.

Los requisitos de alimentación de red de su 40 PSU están marcados en una etiqueta en el panel trasero. Antes de la conexión, compruebe que este voltaje es el mismo que el de su red eléctrica.

Productos de 220-230 V: Rango de tensión 220-240 V

Productos de 115 V: Rango de tensión 110-120 V

Si se traslada a una zona con una tensión de red diferente, póngase en contacto con su distribuidor local de Cyrus para que adapten su producto.

Este producto no contiene fusibles que el usuario pueda reemplazar.

## Reparaciones

---

No intente reparar este producto usted mismo, ya que al abrir o quitar las cubiertas puede exponerse a tensiones peligrosas u otros riesgos. Remita todas las reparaciones a personal de servicio cualificado.

**SITUACIONES QUE REQUIEREN REPARACIÓN:** desenchufe este producto de la toma de corriente y acuda a personal de servicio cualificado cuando:

- Cuando el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del producto.
- Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el producto se ha caído o dañado de algún modo.
- Si el producto no funciona con normalidad siguiendo las instrucciones de uso. (Ajuste únicamente los mandos incluidos en el manual de instrucciones. El ajuste incorrecto de otros controles puede provocar daños que requieran un trabajo exhaustivo por parte de un técnico cualificado para restablecer el funcionamiento normal del producto).
- Si el producto muestra un cambio evidente en sus prestaciones.

**PIEZAS DE RECAMBIO:** si es necesario sustituir alguna pieza, asegúrese de que el técnico de mantenimiento haya utilizado piezas de especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

**COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD:** al finalizar cualquier servicio o reparación de este producto, solicite al técnico que realice comprobaciones de seguridad para determinar que el producto se encuentra en condiciones de funcionamiento adecuadas.

## Centros de servicio de productos

---

Para la reparación del producto o el asesoramiento técnico, póngase en contacto únicamente con los centros de servicio autorizados de Cyrus. Los datos de contacto de los distribuidores de Cyrus pueden encontrarse en el sitio web de Cyrus: [www.cyrusaudio.com](http://www.cyrusaudio.com).

### **Aviso de la FCC\***

---

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el apartado 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se anima al usuario a intentar corregir las interferencias aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por el fabricante podría anular la autoridad del usuario para operar este producto.

\*Productos de 115 V

## Bienvenido al mundo de Cyrus

---

Le felicitamos por haber elegido los productos Cyrus Hi-fi. Nuestra tecnología de diseño de vanguardia y nuestra extraordinaria calidad de fabricación han ganado innumerables premios en todo el mundo. Estamos seguros de que disfrutará al adquirir un producto de uno de los fabricantes de equipos de alta fidelidad más reconocidos y respetados.

Este es un buen momento para registrar su nuevo producto Cyrus. Para registrarse, haga clic [aquí](#) o visite - [www.cyrusaudio.com/support/warranties](http://www.cyrusaudio.com/support/warranties).

Lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar la instalación. Proporcionan orientación completa para ayudarle a instalar su 40 PSU de forma segura y correcta.

## Preparativos para la instalación

---

Antes de instalar su 40 PSU Cyrus, compruebe que la caja de accesorios contiene los siguientes elementos:

- Cable de alimentación
- Cable de interconexión eléctrica
- Cable de actualización del firmware
- Guía de inicio rápido

Una vez extraídos estos elementos, conserve el embalaje.

Instale la 40 PSU en un lugar bien ventilado y alejado de fuentes de alta temperatura, polvo o humedad. No coloque la 40 PSU debajo de otra unidad ni sobre ninguna superficie que pueda obstruir su refrigeración o ventilación.

## Compatibilidad

---

La actualización de la fuente de alimentación 40 PSU es compatible con todos los componentes de audio Cyrus que incluyen una conexión 40 PSU en el panel posterior con la etiqueta «UTILIZAR ÚNICAMENTE 40 PSU».

Se necesita una 40 PSU para actualizar cada componente compatible del sistema Cyrus.

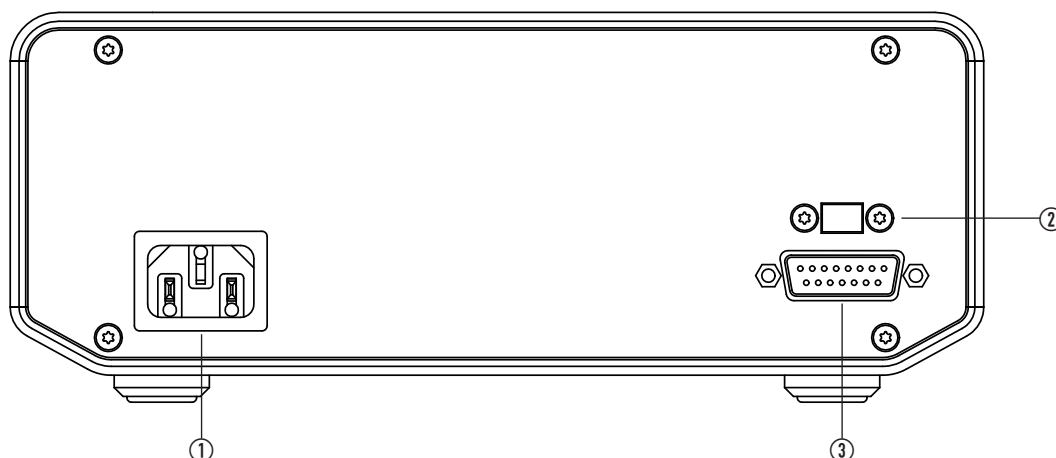
## Introducción

---

La 40 PSU es una actualización versátil de la fuente de alimentación que se puede aplicar para mejorar la capacidad de alimentación y la calidad de sonido de muchos productos de la gama Cyrus.

En uso, la 40 PSU se comunicará con el componente conectado a través del cable de interconexión eléctrica y configurará sus múltiples fuentes de alimentación para mejorar la alimentación del producto conectado.

## Instalación



Descripción del esquema del panel trasero

1. Toma de corriente
2. Puerto de actualización
3. Salida 40 PSU

### **Importante: Leer antes de realizar cualquier conexión**



Para evitar posibles daños en su sistema de audio, es imprescindible desconectar todos los componentes del sistema de la red eléctrica antes de conectar o desconectar los interconectores del sistema.

### **Conexión de una 40 PSU a productos Cyrus**

**PRECAUCIÓN:** Cuando conecte una 40 PSU a un producto Cyrus compatible, utilice únicamente la interconexión eléctrica suministrada con la 40 PSU. El uso de otros cables de interconexión puede suponer un riesgo para la seguridad.

**NOTA:** La interconexión eléctrica no es reversible.

- Conecte la interconexión eléctrica a la toma del panel trasero de la 40 PSU marcada como «SALIDA 40 PSU». Apriete con los dedos los cierres de tornillo del conector.
- Localice la toma de corriente marcada con «UTILIZAR ÚNICAMENTE 40 PSU» en el panel posterior del producto Cyrus asociado.
- Coloque la 40 PSU en una posición en la que el extremo libre de la interconexión eléctrica pueda alcanzar esta entrada de alimentación sin estirar el cable ni forzar los conectores.
- Conecte el cable de interconexión eléctrica a la entrada de corriente. Apriete con los dedos los cierres de tornillo del conector.

### **Conexión a la red eléctrica de CA**

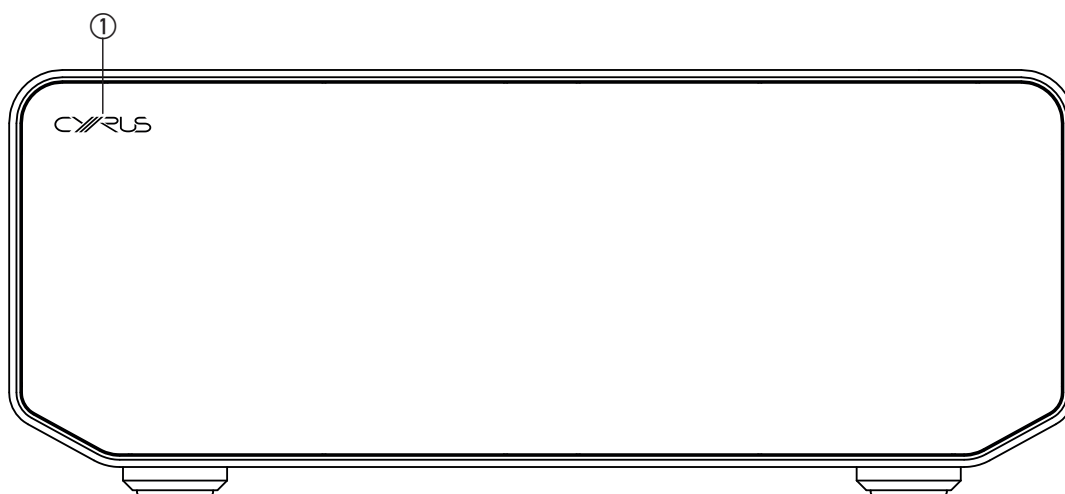
**NOTA:** Si se utiliza una 40 PSU, tanto la 40 PSU como el producto Cyrus asociado deberán conectarse a la red eléctrica.

- Conecte el cable de alimentación de red a la entrada de alimentación del panel posterior de la 40 PSU.
- Conecte el resto de cables de alimentación del sistema, incluida la 40 PSU conectada, a tomas de corriente de CA adecuadas.

*Las conexiones de alimentación a las 40 PSU y otros componentes del sistema se pueden realizar en cualquier secuencia.*

**NOTA:** La desconexión de este producto de la red eléctrica se realiza mediante el enchufe. Asegúrese de que el enchufe de red esté accesible en todo momento.

## Funcionamiento



### Descripción del esquema del panel delantero

1. Indicador de espera/estado

---

### Controles del panel frontal

El panel frontal de la 40 PSU no cuenta con controles de usuario. Todas las funciones, incluidas las de espera y configuración, se controlan mediante el producto Cyrus conectado a través del cable de interconexión eléctrica.

#### Brillo del indicador de espera/estado

El brillo del indicador de espera/estado se ajustará automáticamente para que coincida con el ajuste de brillo del indicador de un producto Cyrus conectado.

---

### Control de potencia

#### Alimentación de red

En uso normal la red eléctrica puede dejarse conectada permanentemente.

Cuando el producto no se utilice durante periodo un periodo largo de tiempo (vacaciones, etc.) se debe desconectar la alimentación principal.

#### Indicación de espera/estado

Cuando se conecta a la red eléctrica, el indicador de espera/estado parpadeará inicialmente para mostrar la versión del firmware (consulte la sección «Firmware» de esta guía del usuario para obtener más información) y, a continuación, se iluminará en rojo cuando se establezca el modo de espera.

Cuando se enciende un producto conectado, el indicador de espera/estado cambia al color del producto Cyrus conectado. Esto confirma que se está suministrando energía desde la 40 PSU.

#### En espera automática

La 40 PSU no dispone de modo de espera automático para ahorrar energía, ya que siempre se ajusta al mismo estado de energía que el producto Cyrus al que está conectada.

Si es necesario el modo de espera automático, se puede activar en el producto conectado.



## Firmware

---

Es posible que sea necesario comprobar periódicamente la versión de firmware instalada en la 40 PSU. Esto puede ser necesario para garantizar la compatibilidad con los productos Cyrus conectados o para ayudar con cuestiones técnicas o de servicio.

### Comprobación de la versión desde la 40 PSU

La versión del firmware de la 40 PSU se muestra como un código en el indicador de espera/estado cuando se conecta la alimentación de red por primera vez. La versión se consulta de la siguiente manera:

- Conecte la alimentación de red.

*Tras un breve retardo, el LED de espera/estado indicará la versión del firmware con una secuencia de parpadeos rojos (el primer dígito) seguida de una secuencia de parpadeos verdes (el segundo dígito). La ausencia de parpadeo verde indica que la segunda cifra es 0.*

*La secuencia finaliza con el indicador de espera/estado iluminándose en rojo de forma continua para indicar que el modo de espera está activado.*

Por ejemplo:

1 parpadeo rojo seguido de 2 parpadeos verdes seguidos de rojo continuo (en espera) indica V1.2.

2 x parpadeos rojos seguidos de rojo continuo (en espera) indica V2.0.

### Comprobación de la versión desde un producto Cyrus conectado

La versión del firmware de la 40 PSU también se puede consultar directamente desde cualquier producto Cyrus conectado.

- Abra el menú Ajustes del producto Cyrus conectado.
- Seleccione la opción de menú 40 PSU.

*Se mostrará información sobre la versión de firmware y hardware de la 40 PSU.*

### Actualización del firmware

Si hay disponible una versión actualizada del firmware, ésta puede añadir nuevas funciones, mejorar la compatibilidad con la gama Cyrus o solucionar problemas de funcionamiento.

Si el nuevo firmware está disponible en las páginas de «Soporte» del sitio web de Cyrus [www.cyrusaudio.com](http://www.cyrusaudio.com), éste vendrá comprimido con otros documentos, entre los que se incluyen:

- Registro de cambios en la versión del firmware.
- Último procedimiento de actualización del firmware.
- Manual revisado (si es necesario).

NOTA: Las actualizaciones del firmware de la 40 PSU también pueden requerir una actualización del firmware del producto Cyrus conectado. Al actualizar el firmware de una 40 PSU, compruebe siempre si hay una actualización disponible para el producto Cyrus conectado al mismo tiempo y actualícelo si es necesario.

## Guía de resolución de problemas

Si su 40 PSU no funciona correctamente, desconecte la alimentación y compruebe cuidadosamente todas las conexiones.

En caso de duda, consulte a su distribuidor.

El indicador de espera/estado no se ilumina	
Si el indicador de espera/estado no se ilumina, es posible que la red eléctrica no esté conectada.	Compruebe que las conexiones a la red eléctrica son seguras tanto en el conector del panel trasero como en la toma de corriente.
	Si el enchufe de red está protegido por un fusible, compruebe el fusible y, si es necesario, sustitúyalo por un fusible de 5 A con la especificación correcta.
El indicador de espera/estado parpadea	
El indicador de espera/estado parpadea cuando la 40 PSU se conecta por primera vez a la red eléctrica.	Esto es normal y no indica un fallo o la necesidad de actualizar el firmware. El indicador de espera/estado parpadea mostrando un código para indicar la versión actual del firmware cuando se conecta a la red eléctrica por primera vez.
El indicador de espera/estado permanece en rojo	
El indicador de espera/estado permanece en rojo cuando se enciende el producto Cyrus conectado.	Compruebe que los conectores de cada extremo del cable de interconexión eléctrica están totalmente encajados en ambos extremos y que los cierres están apretados.
	Es posible que sea necesario actualizar el firmware de la 40 PSU o del producto Cyrus conectado. Consulte la sección «Firmware» para obtener más información sobre cómo comprobar la versión del firmware y actualizarla si es necesario.
El indicador de espera/estado se ilumina en azul	
Esto indica que se ha identificado un error en la 40 PSU. También se mostrará un mensaje de error de la 40 PSU en el producto Cyrus conectado.	
Es posible que la 40 PSU se haya sobrecalentado.	Si la 40 PSU está muy caliente al tacto, desconéctela de la red eléctrica y déjela enfriar durante 20 minutos antes de volver a conectarla. La indicación de error debería desaparecer.
Se ha identificado un error funcional en la 40 PSU.	Desconecte la alimentación de red y vuelva a conectarla transcurridos 10 segundos. Encienda el producto Cyrus conectado y vuelva a comprobar la indicación de error. Si el indicador azul persiste, envíe la 40 PSU a su distribuidor Cyrus para que la reparen.

Si el fallo persiste, devuelva la 40 PSU a su distribuidor autorizado Cyrus o a un centro de servicio técnico autorizado.

## Especificaciones

### Fuente de alimentación

Tensión ..... Productos de 220-230 V .. 220-240 V  
Productos de 115 V ..... 110-120 V

### Consumo de energía

En espera ..... <0,5 W  
Máximo ..... 750 W  
Conformidad de seguridad ..... CE  
CEM (230 V) ..... CE  
CEM (115 V) ..... FCC

### Carcasa

Tamaño (Al x An x Fo) .... 88 x 220 x 365 mm (3,46" x 8,66" x 14,37")  
Peso ..... 9,4kg (21 lbs)  
Material ..... Chasis de aluminio anodizado

### Tensión de salida

Alimentación de baja tensión ..... Modo de espera ..... +5 V CC  
En funcionamiento ..... +5 V CC  
Alimentación de tensión fija ..... Modo de espera ..... 0 V  
En funcionamiento ..... ±24 V CC  
Alimentación variable Modo de espera ..... 0 V  
Regulado ..... ±10 V a ±45 V CC  
No regulado ..... ±45 V o ±56 V CC

Cyrus se reserva el derecho de modificar todas las especificaciones sin previo aviso.

E & OE

## Garantía

El periodo de garantía es de cinco años. Ningún minorista o distribuidor puede variar los términos de esta garantía, que es personal para el comprador original e intransferible.

Conserve el recibo de compra como justificante.

Siempre que sea posible, las reclamaciones de garantía deben realizarse a través del distribuidor al que se compró el equipo.

Esta garantía excluye:

- Daños causados por negligencia, accidente, uso indebido, desgaste o instalación, ajuste o reparación incorrectos por parte de personal no autorizado. Cualquier reparación no autorizada conllevará la pérdida de la garantía.
- Responsabilidad por daños o pérdidas que se produzcan durante el transporte hacia o desde el comprador.
- Daños indirectos, pérdidas o lesiones derivadas de este equipo o relacionadas con él.

Los equipos para atención en garantía deben consignarse a portes pagados. Si se comprueba que el equipo devuelto no se ajusta a las especificaciones publicadas, CYRUS se reserva el derecho a cobrar un recargo.

Las condiciones anteriores no afectan a sus derechos legales como consumidor.

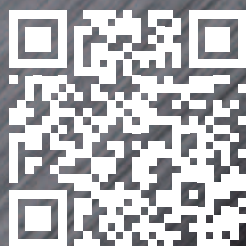
## RAEE

Este logotipo significa que este producto no debe desecharse con la basura doméstica. Este producto debe entregarse en un punto de recogida designado para su reciclaje. Su cooperación en la correcta eliminación de este producto contribuirá al uso eficaz de los recursos naturales. Para más información sobre los puntos de recogida, póngase en contacto con su administración local.





CYRUS



[www.cyrusaudio.com/products/40PSU](http://www.cyrusaudio.com/products/40PSU)